

## Консультация бесплатна и конфиденциальна!

### Куда обратиться за помощью?

Консультация и учреждения, предоставляющие защиту

- Срочная помощь женщинам  
0 25 61/37 38
- Женский дом в Бохольте  
0 28 71/4 01 94
- Квартира-убежище для женщин в Гронау  
0 25 62/81 73 40
- Учреждение для первой связи в случае домашнего насилия  
0 25 61/9 52 30

Участковые суды

- в Ахаусе 0 25 61/42 70
- в Бохольте 0 28 71/29 50
- в Боркене 0 28 61/89 90
- в Гронау 0 25 62/92 00

Контактные лица для жертв насилия

- Уполномоченный по защите жертв районной полиции Боркена  
0 28 61/9 00 55 04  
0 28 61/9 00 55 05
- Weisser Ring e.V.  
0 25 42/95 41 19  
(Общественное учреждение для поддержки жертв преступности и предотвращения преступности)

### Круглосуточная помощь

- Полиция 110
- Женский дом в Бохольте: 0 28 71/4 01 94
- Квартира-убежище для женщин в Гронау:  
0 25 62/81 73 40
- Телефон доверия Союза защиты детей для детей и молодежи  
«номер против горя» 0800/1 110 333
- Телефонная линия помощи „Насилие против женщин“  
0 80 00/11 60 16, [www.hilfetelefon.de](http://www.hilfetelefon.de)

Выходные данные:

Издатель:  
GewAlternativen - Круглый стол  
для борьбы против насилия  
над женщинами и детьми  
в районе Боркен

Макет:  
[www.elemente-designagentur.ms](http://www.elemente-designagentur.ms)

По состоянию на январь 2014 года  
Russisch

gefördert vom: **Ministerium für Gesundheit,  
Emanzipation, Pflege und Alter  
des Landes Nordrhein-Westfalen**



Под патронатом начальника районного управления  
Доктора Кая Цвинкера, район Боркен

**WEST MÜNSTERLAND  
KREIS BORKEN**



Отделение Круглого стола:  
Уполномоченный по вопросам  
равноправия полов района Боркен,  
(Geschäftsstelle des Runden Tisches:  
Gleichstellungsbeauftragte  
des Kreises Borken)  
Burloer Str. 93, 46325 Borken,  
Tel.: 0 28 61 / 82-21 06  
[www.gewalternativen.de](http://www.gewalternativen.de)

# HILFE!

**ВНИМАНИЕ!  
ДЕЙСТВИЕ!  
ПОМОЩЬ!  
ПРОТИВ  
ДОМАШНЕГО  
НАСИЛИЯ!**

## Домашнее насилие – что это?

Домашнее насилие – это насилие между людьми, которые проживают или проживали совместно, напр.

- мужчины – женщины
- родители – дети
- однополые гражданские партнерства
- и прочие

**ВНИМАНИЕ!  
ДЕЙСТВИЕ!  
ПОМОЩЬ!  
ПРОТИВ  
ДОМАШНЕГО  
НАСИЛИЯ!**

## Домашнее насилие

- происходит главным образом в отношении женщин и детей
- это затяжной процесс, в ходе которого унижения, насильственные действия и связанные с ними последствия для жертв постоянно возрастают
- совершается преимущественно дома
- не личное дело, а проблема общества

## Формы домашнего насилия:

- избиение, пинки
- насилие на сексуальной почве
- унижения, оскорбления
- угрозы, надругательства
- держание взаперти, социальная изоляция
- невыдача или лишение денег
- и т.д.

## Что предпринять в случае домашнего насилия?

Если Вы подвергаетесь домашнему насилию, то наберите телефонный номер 110 для срочного вызова полиции. Полиция имеет возможность выдворить злоумышленника из квартиры и запретить ему возвратиться туда на 10 дней. Злоумышленник должен сдать ключи и покинуть квартиру.

В этот период ему запрещено возвращаться в совместную квартиру. Соблюдение этого запрета проверяется полицией.

В случае несоблюдения злоумышленником запрета на возврат в квартиру, заново обратитесь в полицию.

## Юридические возможности дальнейшего единоличного пользования квартирой

Выдворение из квартиры и запрет на возврат действительны, как правило, 10 дней. В этот период Вы имеете право подать срочное заявление в участковый суд на предоставление квартиры исключительно Вам и на прочие меры защиты. Возьмите с собой в суд составленную полицией документацию. Заявления могут быть заполнены адвокатами или непосредственно в приемной участкового суда. После подачи заявления срок, в течение которого злоумышленник не имеет права возвращаться в квартиру, продлевается максимально на 10 дней. В этот период судом принимается решение. Если заявление будет удовлетворено, то Вы имеете право остаться с Вашими детьми в квартире. Злоумышленнику налагается постоянный запрет на доступ в квартиру. В случае, если квартира является собственностью злоумышленника, то срок единоличного пользования квартирой ограничен на 6 месяцев. Вы имеете право подать заявление в суд и в том случае, если не вызывали полицию.

## Возможности защиты, которую Вам могут предоставить после подачи заявления в участковый суд

- Суд может запретить злоумышленнику
- вступать с Вами в контакт, также по электронной почте, социальным сетям, телефону, СМС, по почте и т.д.
  - приближаться к Вам или к Вашей квартире ближе определенного радиуса
  - посещать места, где Вы должны регулярно находиться, напр., рабочее место, детский сад

**Вы не должны  
терпеть насилие!  
Вы не беззащитны,  
Вы не бесправны!**

## Выезд из квартиры – куда?

- Если Вы не можете или не желаете оставаться в Вашей квартире, то существует возможность воспользоваться помощью учреждений по защите женщин. Здесь Вам и Вашим детям круглосуточно предоставят
- приют и защиту
  - бесплатную компетентную консультацию
  - поддержку при планировании будущего